

# 中国文物报

中国文物信息网 <http://www.ccrnews.com.cn>

国家文物局 主管 2023年8月29日 星期二 总第3181期 今日8版 国内统一连续出版物号:CN 11-0170  
中国文物报社 主办 邮发代号:1-151 国外邮发代号:D1064

## 瑞士联邦文化总局向我国返还流失文物艺术品

本报讯 8月24日,经国家文物局授权,中国驻瑞士大使王世廷出席瑞士联邦文化总局举行的中国流失文物艺术品返还仪式,与瑞方签署返还协议,并接收5件文物艺术品。此次返还的文物艺术品包括4件陶瓷器及1枚钱币,具有一定的历史和艺术价值,由瑞士联邦文化总局文化遗产移交中心分别在瑞士巴塞州、提契诺州的4起刑事案件中查获并没收。2022年12月以来,国家文物局与中国驻瑞士大使馆密切协作,在瑞方职能部门配合下成功促成此次文物返还。

中国驻瑞士大使王世廷在致辞中表示,本次文物返还充分体现了中瑞两国在文化遗产保护方面加强合作的共同意愿,对增进两国人民之间的相互了解与友谊发挥了积极作用,也对在全球范围打击文物走私、保护文物安全、扩大政府间合作具有示范意义。中方愿与瑞方在文物追索返还、古代文明研究、联合考古、古迹修复和博物馆交流等领域开展更广泛合作。瑞士联邦文化总局局长卡琳·巴赫曼女士表示,瑞士与中国自1950年以来在文化等各领域保持紧密关系。本次返还是两国2013年签署关于非法

进出境文化财产及其返还的协定后的新成果,也是两国着力合作打击非法贩运文化财产的体现。瑞方很荣幸将这5件文物艺术品归还给它们的原属国。中瑞两国均为联合国教科文组织1970年公约缔约国,并于2013年签订了《中华人民共和国政府与瑞士联邦委员会关于非法进出境文化财产及其返还的协定》。此次是继2014年12月返还1件汉代陶俑以来,瑞士第二次向中国返还流失文物艺术品,是中瑞两国在文化遗产保护领域的又一次成功实践。(文宣)

## 有效推动中华优秀传统文化创造性转化创新性发展

### ——全国文物系统深入贯彻落实文化传承发展座谈会精神

本报记者 杨亚鹏

习近平总书记在文化传承发展座谈会上指出,只有全面深入了解中华文明的历史,才能更有效地推动中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展,更有力地推进中国特色社会主义文化建设,建设中华民族现代文明。两个多月以来,全国文物系统持续贯彻落实习近平总书记重要讲话精神,以实际行动推动中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展。

7月9日,国家文物局联合中央网信办、人民日报社、陕西省委网信委在陕西西安启动“盛世中华 何以中国”网上主题宣传,全国13省(市)推出线上线下联动的接力传播活动,以文物、文化、文明之魂,用技术、平台、应用赋能,赓续历史文脉,谱写当代华章。

天津、黑龙江、河南、陕西等多个省份及多个地市纷纷推出文物主题游径,通过集中展示专题历史文化的文化遗址“旅游线路”,让陈列在广阔大地上的遗产更好活起来,让文物与旅游深度融合,让文物在新时代绽放新光彩。

近年来,中华文明探源工程、“考古中国”重大项目持续推进,取得多项重要成果。为了让观众深刻了解这些项目的最新进展和重要成果,传承弘扬中华优秀传统文化,由国家文物局指导,山东省文化和旅游厅(山东省文物局)主办的“中华文明起源与早期发展——考古中国重大项目研究成果展”正在展出。展览聚焦中华文明起源和早期国家诞生的关键阶段、重点地域,涵盖山东、河南、湖北等重点31处遗址的335件(套)文物,重点描绘了早期中国文明的历史样貌,展示出中华文明从涓涓细流到江河汇流的发展历程。

同样是在讲述早期中国文明,6月20日在上海博物馆开幕的“实证中国:崧泽·良渚文明考古特展”给想要了解长江下游史前文化的观众带来文化大餐。展览由沪苏浙皖四地文物局共同指导,上海博物馆策划主办,是上博“何以中国”文物考古大展系列第二展。展览聚焦距今5800年到4300年的长江下游地区,从古国、稻作、手工业

和玉器四大版块讲述文明的故事,带领观众穿梭时光,走近东山村、凌家滩、良渚、福泉山等著名考古遗址,领略长江下游史前文化的魅力。

从中华文化遗产宝库中提炼题材、汲取养分,以时代精神激活中华优秀传统文化生命力,不少文博单位打造了深受观众欢迎的文化和节日。

6月22日恰逢端午节,河南博物院首次夜间开放,举办“端午夜未央”主题活动,开展文物打卡盖章、“汉服来潮”“汉服秀”“汉服美食”“端午诗会”等活动,让观众在端午之夜“寻龙”“赏乐”“着汉服”“品美食”,领略端午文化内涵,享受一场独特的文化盛宴。

七夕当天,湖南博物院策划推出的“文物里的故事”系列文博动画短片《唐·相思》上映,带领观众一起梦回大唐看文物中的爱情故事,获得广泛点赞和好评。动画短片以院藏唐代长沙窑瓷器为故事背景,运用二维古风风格娓娓道来,在陈情“相思”之余还原唐代石渚地区的历史风貌,将动漫的趣味性、与文物的文化底蕴巧妙结合,展示了唐之美,凸显了瓷器之美。

山西博物院的文物“复活”了?8月18日至19日,在山西大剧院首演的大型亲子音乐儿童剧《博物馆奇幻之旅》让人耳目一新。剧中的文物不再是古老陈旧的冰冷物件,而是有血有肉有情感的形象,一系列故事由此上演。通过全新的方式和情节演绎,那些凝结着历史烙印、跳动着文化脉搏的文物,深深地印在了孩子们的心里。

日前,“跟着著名考古学家去寻商”精品公益研学营在河南博物院开营。课程以殷墟遗址、洹北商城、郑州商城为主线,逆向溯源商代文明发展沿革及研究性假设,旨在通过专题课程、参观体验、实地考察、研讨互动等形式丰富的研学活动,引导即将步入大学的高考学子在对殷商文明的探古寻踪中体验中华文化魅力,成为中华优秀传统文化的传承者、传播者、践行者。

千年石窟让我们一眼千年,尽阅中国古代精美绝伦的石窟艺术,思考如何传承传统文化。云冈研究院与有



“实证中国:崧泽·良渚文明考古特展”展厅一角

关团队通过对服饰制式、图案元素及染色工艺的不断探索,共复原出北魏时期不同阶层的人物服饰造型130余件,更将云冈石窟第18窟最具代表性的千佛袈裟进行了复原,通过以“又见云冈”为主题的大型实景时装秀尽情展现。云冈源源流淌的文化底色,经过极富感染力的艺术创作,向世界呈现了一场云冈美学大秀。

为让更多新疆游客深刻感知中华民族和中华文明多元一体的丰富内涵,新疆维吾尔自治区博物馆加大与各地文博单位的交流合作。今年6月、7月分别与中国国家博物馆、故宫博物院合作在自治区博物馆设立国博厅、故宫厅,举办“吉金铸史——青铜器里的古代中国”展、“盛世琳琅——故宫博物院藏清代官廷玉器展”,勾勒出中华文明早期发展脉络,展示了中华优秀传统文化的魅力。

从不断加大黄帝陵环境整治和古树名木保护管理力度,全面启动汉长安城遗址中华文明重要标识地建设,

到深入挖掘石窟遗址突出普遍价值、推进申遗工作,再到策划举办“汉中之历史文化展”,积极推介古丝绸之路、古蜀道、秦直道等历史文化线路,陕西通过健全完善中华文明标识体系,深度参与中华文明探源工程,用心实施文物惠民工程,深化拓展文物交流合作等措施,积极推动中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展。

“文化传承发展座谈会召开以来,陕西省文物系统认真学习贯彻习近平总书记重要讲话精神,深刻把握中华文明的突出特性和‘两个结合’的重大意义,以健全完善文物安全保护体系和文物研究阐释体系为重点,积极推进文物保护利用和文化遗产保护传承工作。”陕西省文物局有关负责人表示。

寻根探源,鉴往知来。全国文物系统通过挖掘传统文化的深厚内涵,采用多种形式的传播方式,赋予中华优秀传统文化新的时代内涵和现代表达形式,有效推动中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展。

**学习贯彻习近平总书记  
在文化传承发展座谈会上重要讲话精神**

## 让敦煌文化光彩熠熠深入人心

本报记者 赵昉

敦煌莫高窟,需“仰望”才得见瑰宝。

“仰望”是对莫高窟精神的敬仰,也是对敦煌文化的仰望。历经近80载的坚守耕耘,敦煌研究院从建院之初18人发展到近1300人。一批批年轻人来到敦煌、留在大漠,在老一辈精神的感召下,在代代夯实的基石上继续深入挖掘敦煌文化,兢兢业业将“创造性转化、创新性发展”落到实处,让“保护、研究、弘扬”环环相扣,带来千年敦煌新气象。

### 赏敦煌,多样性

专程到敦煌莫高窟的游客多是“慕名而来亲眼看看石窟绝迹”,而迎接他们的莫高窟讲解员就是引领大家走近千年敦煌的良师益友。“游客会提前想好问题问我们,也会在参观过程中有新发现与我们分享交流,尤其这几年,游客与我们在敦煌文化方面的共鸣、共情越来越多,有的游客因壁画的千年之美而感动落泪,那一瞬间,我深受鼓舞,觉得自己的工作非常有意义。”讲解员李亚萍谈到此处眼含幸福的笑意。

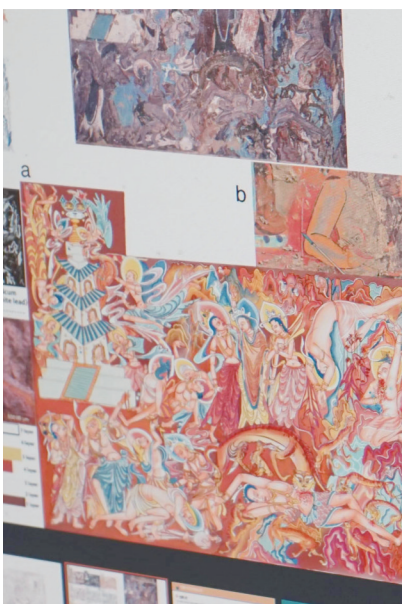
曾经有人问:“洞窟里的壁画有的地方颜色没了,有的都变黑了,不补色吗?”“不补的,该什么样子就什么样子。”“那该如何让大家看到壁画在千百年前的样貌?”遇到类似问题,他们会告诉游客“不必担心”,敦煌研究院保护研究所专家通过多光谱分析技术,能科学准确地把肉眼已经看不到的画面还原再现,在不接触不造成壁画磨损的前提下,达到“补色”目的,让精美绝伦的壁画传世留影……“敦煌研究院特别注重对讲解员的培养,定期请科研、考古等



千年敦煌常看常新

专家为我们开课讲座,我们是‘站在巨人肩膀上成长’的一代人,更要努力把敦煌故事讲好讲精彩。”讲解员宁家不不,“敦煌研究院加大了数字资源的开放共享,以支持全社会对敦煌文化的进一步研究、欣赏的更多需求。在疫情期推出‘云游敦煌’和今年发布的‘数字藏经洞’等产品,兼具实用性和趣味性,让人爱不释手。同时,‘数字敦煌开放素材库’等持续通过高技术手段,实现敦煌文化艺术资源在全球范围内的数字化共享,对于潜心研究敦煌文化的人好消息不断。

现在在高新技术发展的一些成果,但要转化做出文物的数字化还要进行很多探索。”敦煌研究院副院长张元林说,通过技术攻关,敦煌研究院加大了数字资源的开放共享,以支持全社会对敦煌文化的进一步研究、欣赏的更多需求。在疫情期推出“云游敦煌”和今年发布的“数字藏经洞”等产品,兼具实用性和趣味性,让人爱不释手。同时,“数字敦煌开放素材库”等持续通过高技术手段,实现敦煌文化艺术资源在全球范围内的数字化共享,对于潜心研究敦煌文化的人好消息不断。



多光谱分析技术

现在,莫高窟数字展示中心二期即将主体封顶,计划明年7月起对外开放,主要服务于应急参观游客,大家通过沉浸式的方式,在短时间内了解莫高窟的前世今生,做好参观前的背景知识科普,同时也能弥补一些遗憾,让观众爱上眼前的敦煌,主动探寻未知的敦煌,并且告诉更多人“不虚此行”。

究竟有多少人喜欢敦煌呢?几年来,敦煌莫高窟的游客数量峰值线从凸出的三角形变成了平缓的梯形,显示出参观旺季在逐渐拉长。据介绍,今年的游客比2019年增加30%以上,进入旺季

时间比2019年要早一个月。在严格控制游客承载量的同时,敦煌研究院积极探索游客参观模式,推出莫高窟虚拟体验“飞天专线”和“敦煌建筑专线”,联合敦煌市启动“敦煌文化研学季活动”,组织开展“莫高学堂”“敦煌文化驿站”“文化进六进”等研学游和公益活动300余场次,“敦煌仙子和她的朋友们”动画短视频等连续三年荣获中华文物全媒体传播精品(新媒体)十大推介项目……敦煌“火起来”,正是因为多种渠道的创新,把数十年精心研究的最真实、最全面的文物价值展现出来,被大众广泛传播。

### 敦煌学,朝这看

发展多年,敦煌研究院已成为国内外最大的敦煌学研究实体,设有专门针对敦煌藏经洞出土文献的敦煌文献研究所,也有针对敦煌石窟内容进行全面系统考证的考古研究所,《敦煌研究》期刊还获得了中国新闻出版领域的最高奖“中国出版政府奖期刊奖”,是发表敦煌学最新研究成果重要的学术阵地。

“研究和弘扬敦煌文化,有‘三个W’、What(是什么)、Why(为什么)、How(如何做),第一个‘W’现在基本上完成了90%,阐释工作依然任重道远。”张元林说。近四年来,基于敦煌石窟及其藏经洞文物的多元价值,敦煌研究院开展了石窟艺术、石窟考古、敦煌文献、历史地理、民族宗教等多领域的深度研究,创立了以“客观临摹、整理临摹、复

原临摹”为核心的壁画临摹方法,开创了多学科交叉的石窟考古报告编撰新范式,构建了敦煌石窟、敦煌艺术、敦煌文献并重的学术研究体系。举办“敦煌论坛”“麦积山雕塑论坛”“流失海外中国文物追索返还管理培训班”等,开展“敦煌读书会”“丝绸之路与敦煌学”等学术讲座200余场次。赴美国、英国、日本、印度、阿富汗等国家开展学术交流,与故宫博物院、中国丝绸博物馆、北京大学、兰州大学、香港大学、英国牛津大学、大英博物馆、俄罗斯科学院档案馆圣彼得堡分馆等30多家国内外文博机构和高校签署战略合作协议,持续推进与美国盖蒂保护研究所、日本东京艺术大学、日本东洋哲学研究所等国内外机构的合作。

作为为国内外学者提供图书资料和信息服务的学术服务型机构,敦煌研究院敦煌学信息中心充分发挥馆藏资源优势,支持丝绸之路与敦煌研究中心和佛学研究中心双平台发展,在研究敦煌石窟中与丝绸之路文化交流等相关学科工作中发挥着重要作用。同时,负责敦煌学特色文献数字化采集并对敦煌学特色资源库及敦煌学主题词表研究、信息资源数据库平台做技术跟踪。在开放管理模式下,国内外专家学者被请到敦煌开展研究工作,深入挖掘敦煌文化和历史遗存背后蕴含的哲学思想、人文精神、价值理念等,共同努力揭示蕴含其中的中华民族的文化精神、文化胸怀和文化自信,为新时代坚持和发展中国特色社会主义提供精神支撑。(下转2版)

**千年敦煌绘新卷**